

НЕПАЛ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ГРАЖДАНСКИЙ (КОДЕКС) ЗАКОН

2017 (2074)

[...]

Глава 2. Общие принципы гражданского права

[...]

Статья 16. Применимо и к иностранцам: За исключением случаев, когда предмет, контекст или природа требуют применения какого-либо правового положения только к гражданину Непала, настоящий Закон или другие положения, касающиеся гражданского права, в равной степени применимы и к иностранному гражданину.

[...]

Статья 19. Не считаются дискриминацией случаи, когда предусмотрено специальное положение: Несмотря на содержание статей 17 и 18, любое специальное положение, предусмотренное законом для защиты, расширения прав и возможностей или развития граждан, которые являются отсталыми в социальном или культурном отношении женщинами, неприкасаемыми, коренными жителями, коренными народностями, мадхеси, тхару, мусульманами, угнетенным классом, отсталым, классом, а также меньшинствами, маргинализированными группами, крестьянами, рабочими, молодежью, детьми, престарелыми, гендерными и сексуальными меньшинствами, людьми с инвалидностью, беременными женщинами, недееспособными или беспомощными, а также для отсталых районов и экономически неимущих кхасы, не является дискриминационным.

[...]

Часть 6. Положения, касающиеся международного частного права

Статья 692. Положения настоящей части применяются: (1) Положения настоящей части применяются к любому вопросу, касающемуся частных правоотношений, затрагивающих иностранца, иностранный предмет или любое деяние, совершенное в иностранном государстве.

(2) Без ущерба для общности подпункта (1), положения этого подраздела применяются, в частности, к следующим вопросам:

а) правовой статус иностранца и его дееспособность;

б) вопросы, связанные с супружескими отношениями, родительскими и материнскими и другими семейными отношениями, разделом имущества или правопреемством, где хотя бы одна из связанных сторон является иностранцем, или место исполнения любого действия или действия, связанного с ним, находятся за пределами Непала;

с) вопросы, касающейся имущества, находящегося в иностранном государстве, где хотя бы одна из заинтересованных сторон является иностранцем;

д) вопросы, связанные с договорными или внедоговорными правами или обязательствами, где хотя бы одна из сторон является иностранцем;

е) вопросы, связанные с контрактом, заключенным в иностранном государстве.

Пояснение: для целей настоящей части термин «иностранец» означает иностранное физическое или юридическое лицо, а также включает в себя иностранное государство.

Статья 693. Правоспособность иностранца определяется: (1) Правоспособность любого иностранного физического лица определяется в соответствии с законодательством страны его гражданства.

(2) Если гражданство иностранного физического лица не может быть установлено в соответствии с подпунктом (1), его дееспособность определяется в соответствии с законодательством страны его обычного места пребывания, и даже если такое место пребывания не может быть установлено, в соответствии с законодательством страны, в которой он пребывает в данный момент.

3) Правоспособность или статус юридического лица определяется в соответствии с законодательством страны, в которой оно зарегистрировано, а если страна регистрации не может быть установлена, в соответствии с законодательством страны, в которой находится штаб-квартира такого юридического лица, и если даже такая страна не может быть установлена, в соответствии с законодательством страны, в которой находится место совершения сделок такого юридического лица.

Статья 694. Презумпция исчезновения или смерти иностранца: (1) Если должна быть установлена презумпция исчезновения или смерти иностранца, вопрос решается в соответствии с законодательством страны его гражданства.

(2) Если гражданство иностранца не может быть установлено в соответствии с подпунктом (1), оно должно быть определено в соответствии со ст. 394 настоящего Закона, законодательством страны его обычного пребывания, и даже если такое пребывание не может быть установлено, в соответствии с законодательством страны его или ее пребывания немедленно, прежде чем сделать предположение о его исчезновении или смерти.

Статья 695. Преемник определяется в соответствии с иностранным правом: При определении правопреемника иностранца, проживающего в Непале, чье имущество открыто для правопреемства, правопреемник определяется в соответствии с законодательством страны гражданства этого иностранца, а если такая страна не может быть определена в соответствии с законодательством страны его обычного пребывания, и если даже такое место пребывания не может быть установлено, в соответствии с законодательством страны, где он пребывает в данный момент.

Статья 696. Определение порядка наследования покойных: (1) Если наследование открывается в связи со смертью какого-либо иностранца в Непале, и в связи с этим необходимо определить его правопреемника на имущество, находящееся в Непале, и порядок его преимущественного права, то оно определяется в соответствии с законодательством страны его гражданства на момент его смерти.

(2) Если закон, упомянутый в подпункте (1), не может быть установлен, он определяется в соответствии с законом страны его обычного места пребывания в момент его смерти, а если даже такая страна не может быть установлена, то в соответствии с законом Непала.

Статья 697. Определение природы юридического лица: Вопрос о том, является ли общество, фонд или иное юридическое лицо публичным или частным, решается в соответствии с законом страны, в которой зарегистрировано такое общество, фонд или юридическое лицо, а если такой закон не может быть установлен, то в соответствии с законом страны, в которой находится юридический адрес или штаб-квартира такого общества, фонда или юридического лица.

698. Регулирование [наследования] имущества: (1) наследование движимого имущества регулируется правом страны домицилия умершего на момент его смерти.

(2) Наследование недвижимого имущества регулируется правом страны, в которой такое имущество находится.

699. Гражданин Непала должен соблюдать законы Непала при заключении брака за границей: (1) гражданин Непала при заключении брака в иностранном государстве должен соблюдать правоспособность, правомерность и условия для вступления в брак, которые определены Законом Непала.

(2) Формальности, которые должны быть выполнены гражданином Непала при заключении брака в иностранном государстве, регулируются законом страны, в которой заключается брак.

При условии, что при заключении брака в посольстве или генеральном консульстве Непала, расположенном в иностранном государстве, соблюдаются формальности, предусмотренные законодательством Непала.

(3) Брак, заключенный в нарушение подпунктов (1) и (2) настоящей статьи, не признается в Непале.

700. Иностранец должен соблюдать закон своей страны при заключении брака в Непале: (1) при заключении брака между иностранными гражданами или между иностранным гражданином и гражданином Непала в Непале каждое лицо, вступающее в брак, должно соблюдать правоспособность, правомерность и условия, установленные законодательством соответствующей страны его гражданства.

(2) Формальности, которые должны быть выполнены иностранными гражданами при заключении брака в Непале, регулируются законодательством Непала.

При условии, что при заключении брака в посольстве или генеральном консульстве, расположенном в Непале, соблюдаются формальности, предусмотренные законодательством соответствующей страны.

(3) Брак, заключенный в нарушение подпунктов (1) и (2) настоящей статьи, не признается в Непале.

701. Последствия заключения брака определяются в соответствии с правом одной из стран: (1) Отношения между супругами после заключения брака и последствия заключения брака определяются в соответствии с законом страны их гражданства, если оба супруга имеют одинаковое гражданство, и если оба супруга имеют разное гражданство, такие отношения определяются в соответствии со страной их домицилия, и

даже если оба супруга имеют разную страну домицилия, то отношения определяются в соответствии с законом страны их постоянного проживания в настоящее время.

(2) Если последствия заключения брака не могут быть определены в соответствии с подпунктом (1) настоящей статьи, то они определяются в соответствии с правом страны заключения брака.

702. Родительские права должны регулироваться законом страны гражданства: (1) Отношения между отцом, матерью, сыном и дочерью включая родительские права регулируются законом страны гражданства сына или дочери, в зависимости от обстоятельств.

(2) Если закон страны, упомянутой в подпункте (1) настоящей статьи, не установлен, он регулируется законом страны домицилия отца, матери, и если такая страна не может быть установлена, то регулируется законом страны их постоянного проживания в настоящее время.

703. Закон страны гражданства усыновителя: после усыновления сына или дочери отношения между усыновителем и усыновленным сыном или дочерью регулируются законом страны гражданства усыновителя, а если такое право не может быть установлено, то законом страны домицилия усыновителя, а если и это право не может быть установлено, то законом страны, в которой приемные родители обычно проводят семейную жизнь.

704. Определение опекуна или попечительства: (1) опекуно или попечительство недееспособного или квази-дееспособного лица определяется в соответствии с законодательством страны гражданства этого лица.

(2) если страна, указанная в подпункте (1) настоящей статьи, не может быть установлена, она определяется в соответствии с законодательством страны его или ее домицилия, а если даже такая страна не может быть установлена, то в соответствии с законодательством страны его или ее домицилия в настоящее время.

(3) Отношения между опекуном или попечителем и лицом, находящимся под опекой или попечительством, определяются в соответствии с законодательством страны опекуна или попечителя или законодательством страны, в которой опекун или попечитель назначается в качестве такового. При условии, что обычное место жительства лица, находящегося под опекой или попечительством, находится в Непале, оно определяется в соответствии с законодательством Непала.

705. Определяется в соответствии с законом места жительства: (1) вопрос разделения хлеба и крова регулируется законом страны домицилия супружеской пары.

(2) Если при решении вопроса, в соответствии с подпунктом (1) настоящей статьи, страна домицилия супругов не является одной и той же, она регулируется законом последней страны их домицилия, а если даже такая страна не может быть установлена, то законом суда, в котором рассматривается дело об алиментах.

706. Развод, осуществленный за границей, подлежит признанию: если развод осуществляется между гражданами Непала или между гражданином Непала и иностранным гражданином в иностранном государстве, то такой развод, если он осуществляется в соответствии с законодательством этой страны, признается и

осуществляется в Непале в соответствии с законодательством Непала.

707. Содержание права собственности определяется в соответствии с законодательством страны, в которой находится имущество: (1) Содержание права собственности или владения любым имуществом определяется в соответствии с законодательством страны, в которой находится такое имущество.

(2) Вопрос о сохранении или прекращении права собственности на недвижимое имущество решается в соответствии с законодательством страны, в которой находится такое имущество.

708. Товары, подлежащие регулированию законом места назначения: Любые товары, находящиеся в пути в связи с перевозкой, регулируются законом места назначения.

709. Право, применимое к договору, определяется сторонами: (1) Право, применимое к любому договору, определяется сторонами в самом договоре.

(2) Если право не определено в соответствии с подпунктом (1) настоящей статьи, то такой договор регулируется правом страны его исполнения, а если даже такая страна не может быть установлена, правом страны, в которой он был заключен.

При условии, что договор, заключенный в Непале, регулируется законодательством Непала.

710. Акт о совершении сделки, заключенный за границей, подлежит признанию: Действие любого договора или акта, заключенного за пределами Непала, определяется в соответствии с законодательством страны, в которой он был заключен, и такой договор или акт считается законным и признается в Непале, если он был надлежащим образом исполнен в соответствии с законодательством этой страны.

711. Закон гражданства дарителя: (1) Вопрос о действительности пожертвования или подарка регулируется правом страны гражданства дарителя, существовавшим на момент совершения пожертвования или дарения.

(2) Если формальности пожертвования или дарения исполнены в соответствии с законодательством страны, в которой совершается пожертвование или дарение, то пожертвование или дарение считается должным образом совершенным.

712. Определение ответственности за совершение деликта: (1) При определении ответственности за деяние, которое в соответствии с законом является деликтом, с участием иностранного лица, иностранного объекта или деяния, совершенного в иностранном государстве, она определяется в соответствии с законодательством страны, в которой было совершено такое деяние.

(2) Если какое-либо деяние, упомянутое в подпункте (1) настоящей статьи, совершается в одной стране и влечет за собой последствия в другой стране, ответственность определяется в соответствии с законодательством той страны, в которой данные последствия имели место.

(3) Если ответственность не может быть определена в соответствии с подпунктом (2) настоящей статьи, она определяется в соответствии с законодательством страны, в которой было совершено противоправное деяние.

713. Ответственность за квазидоговорное или неправомерное [неосновательное] обогащение: ответственность за квазидоговорное или неправомерное обогащение определяется в соответствии с законодательством страны, в которой было совершено такое деяние.

714. Другие вопросы, подлежащие определению в соответствии с признанными принципами международного частного права: (1) при определении любого вопроса, который не рассматривается в настоящей части в отношении иностранного лица, иностранного объекта или деяния, совершенного в иностранном государстве, такой вопрос определяется в соответствии с законодательством Непала, если законодательство Непала предусматривает отдельное положение в отношении этого вопроса, а при отсутствии такого отдельного положения - в соответствии с признанными принципами международного частного права.

(2) Независимо от того, что содержится в подпункте (1) настоящей статьи, вопрос, упомянутый в подпункте (1) настоящей статьи, определяется в соответствии с законодательством Непала, если все стороны соответствующего вопроса согласны с этим.

715. В случае двойного гражданства применяется закон страны domicilia: (1) Если в настоящей Части содержится положение о том, что любой вопрос решается в соответствии с законодательством страны гражданства и лицо одновременно имеет гражданство двух или более стран, его гражданство определяется в соответствии с законодательством страны его гражданства, где данное лицо обычно проживает.

(2) Если такой вопрос не может быть решен в соответствии с законодательством страны, упомянутой в подпункте (1) настоящей статьи, он определяется в соответствии с законодательством страны гражданства, с которой данное лицо имеет наиболее тесную связь.

В случае, если лицо, которое также имеет гражданство Непала или которое постоянно проживает в Непале или является непальским гражданином-нерезидентом, данный вопрос определяется в соответствии с законодательством Непала.

(3) Если вопрос, упомянутый в подпункте (1) настоящей статьи, касается беженца или лица без гражданства, то право определяется в соответствии с законодательством страны его domicilia, а если такой закон не может быть определен, то в соответствии с законодательством страны его постоянного проживания.

716. Полномочия давать разрешение на рассмотрение дела иностранным судом: (1) Если обе стороны по делу, в котором участвует иностранная сторона и которое является подсудным в суде Непала, обращаются в суд с совместным ходатайством, указывая причину, по которой это дело является целесообразным и практически осуществимым для разрешения судом страны проживания такой стороны, и вопрос считается обоснованным при рассмотрении ходатайства, суд может дать разрешение на рассмотрение дела иностранным судом, как того требуют стороны по такому делу.

(2) После того, как суд дал разрешение на рассмотрение дела иностранным судом в соответствии с подпунктом (1) настоящей статьи, Непальский суд не может вновь начать производство по тому же делу.

717. Полномочия на отложение слушания дела, находящегося в производстве суда Непала: Если какое-либо дело между сторонами *находится в производстве* суда Непала и дело рассматривается также в иностранном суде между этими же сторонами по тому же

вопросу, и стороны, убедившись, что дело, находящееся на рассмотрении в суде Непала, вероятно, будет непосредственно затронуто решением, которое будет вынесено по делу, находящемуся на рассмотрении в иностранном суде, ходатайствуют об отложении слушания дела, находящегося на рассмотрении в Непале, суд может отложить рассмотрение такого дела до тех пор, пока их дело, находящееся на рассмотрении в иностранном суде, не будет рассмотрено.

718. Юрисдикция суда Непала: Суд Непала обладает юрисдикцией для рассмотрения дел и урегулирования любых споров, возникающих в связи со следующими вопросами:

(a) Вопрос между иностранными лицами, проживающими в Непале, или между иностранным лицом и гражданином Непала, который регулируется настоящим Законом или другим законом,

(b) Вопрос о деле, ответчиком по которому является иностранное лицо, проживающее в Непале,

(c) Вопрос о правопреемстве иностранца, проживавшего в Непале и имевшего имущество в Непале на момент его смерти,

(d) Вопросы, касающиеся платежей, совершенных в Непале, или финансовых операций или сделок, совершенных за границей, между гражданином Непала и иностранным лицом,

(e) Вопрос между иностранными лицами или между иностранными лицами и гражданами Непала, в отношении имущества, находящегося в Непале,

(f) Вопрос относительно договора, заключенного в Непале или исполненного в Непале между иностранными лицами или в котором хотя бы одной стороной является гражданин или юридическое лицо Непала,

(g) Вопрос по поводу деликта, квази-договора или неосновательного обогащения, совершенного за пределами Непала, если обе стороны являются гражданами Непала или иностранными лицами, которые обычно проживают в Непале,

(h) Вопрос, подлежащий рассмотрению судом Непала в соответствии с подпунктом 2 статьи 699 настоящего Закона.

719. Другие вопросы, которые также могут быть урегулированы судом Непала: если выясняется, что любой другой вопрос, связанный с каким-либо делом с участием иностранного лица, возбужденный в суде Непала под его юрисдикцией для урегулирования основного спора, также должен быть урегулирован, суд может принять на себя юрисдикцию в отношении этого вопроса и урегулировать его соответствующим образом.

720. Договор для применения, если таковой существует: Если какой-либо договор, участником которого является Непал, содержит отдельное положение по любому вопросу, изложенному в настоящей Части, то ничто, содержащееся в настоящей Части, не затрагивает такого положения.

721. Положения настоящей Части не применяются: (1) Несмотря на положения, содержащиеся в других статьях настоящей Части, если применение какого-либо правового положения в соответствии с настоящей Частью в Непале будет противоречить публичному порядку, положение, содержащееся в настоящей Части, не применяется в таких обстоятельствах.

(2) Если возникает обстоятельство, упомянутое в подпункте (1) настоящей статьи, то вопросы, содержащиеся в настоящей Части, регулируются другими критериями привязки, а если такие критерии не могут быть определены, то законодательством Непала.